

工商日報

中華民國僑委會登記台教新字第一零號

The Kung Sheung Daily News

號四第字報新字報台僑新滿通記生廣華港出報聞新

司公限有報日商工：印承及印

號八十街域分仔灣港香

各部電話號碼

編輯部及採訪部 5-28378-80 (三線)

經理部：5-281521-3 (三線)

營業部：5-280706, 5-279307

中區辦事處：5-225405, 5-221238

號二六箱郵 五七零二號掛報電

毫八份每張大三紙出日今

(張大一編排版外)

號八五六九一第報聞新

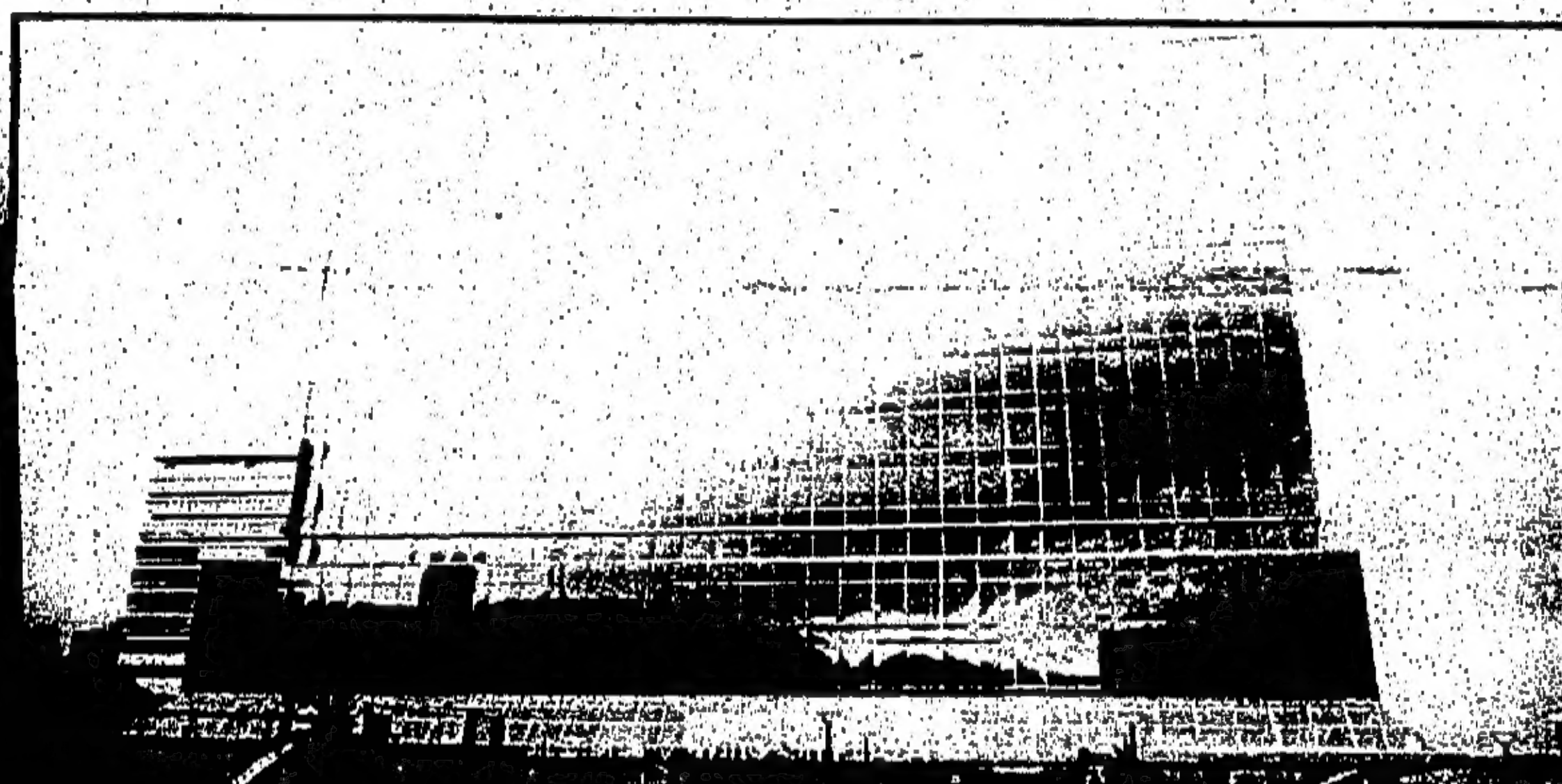
雙禧臨門

尖沙咀分店開幕

七十五週年紀念

四十萬元
大抽獎

今天開幕 尖沙咀分店
下午一時開始營業



慶祝期間
凡惠顧每發票
滿\$50或以上，可獲
抽獎券一張，多買多送

在尖沙咀
分店購物每發票
滿\$100或以上，可
贈精美禮品一份

永安公司

 JAYMAR 亞洲市務有限公司	 恒輝企業 有限公司 瑞典「比利」組合架櫃	 加年貿易 有限公司	 名望 MONTMARTRE	 Embry 安莉芳	 VINCENT	 Mizuno THE WORLD OF SPORTS 總代理 市川洋行
 用「好運達」 全家行好運 總代理： 曉莊貿易有限公司	 DelSeu 大使牌旅行噐 一望就知，與眾不同 總代理：曉莊貿易有限公司	 LANCÔME PARIS	 Leo	 Alley West Co. 雅利公司 代理歐美童裝	 Die-Cast Metal Toys 協利貿易公司	 K. FORTUNE TRADING CO. 公利行家庭用品進口商
 利仁 貿易公司	 得安鞋廠 煜記鞋廠	 YEO TECK SENG (H.K.) LTD. 楊德成(香港)有限公司	 Javelin 標槍牌內褲	 司公衣製來利 Royal GARMENT CO.	 JOIN-IN	 香港 雀巢公司
 綿光電業行 有限公司	 興聲牌 信興電器貿易有限公司 信興電工工程有限公司	 Jebsen & Co Ltd	 LEGO Jebsen & Co Ltd	 利士企業公司 LEE'S ENTERPRISE CO.	 Baby Life 嬰兒傢俬用品 總代理：廣新公司	 GORDANO 佐丹奴高級便服
 高絲化粧品	 優良塑膠 木品廠 Excellent Plastic & Woodworks Factory	 MONTAGUT PARIS SOLE AGENTS: FRENCH FASHIONS LIMITED	 豐澤電器 Fortress 豐澤有限公司	 CR39不碎纖維 眼鏡片 永安公司眼鏡部		

同敬賀(排名不分先後)

天氣

今日最高氣溫三十一度，最低氣溫二十二度。風：陣風。雨：晴。有雨。局部地區有雨。

昨日最高氣溫三十一度，最低氣溫二十二度。風：陣風。雨：晴。有雨。局部地區有雨。



高官巡視投票站 親投下聖一票 能與賢選界各籲呼

【本報訊】省長劉日輝昨日巡視投票站，並親投下聖一票。劉省長昨日上午九時，由省府秘書長陪同，前往位於中區之第一選區投票站。劉省長在該站停留約一小時，並親投下聖一票。劉省長在投票站表示，此次選舉關係重大，他身為省長，應以身作則，投下聖一票。劉省長在投票站與各界人士交談，並聽取各界對此次選舉的看法。劉省長表示，他將全力支持此次選舉，並呼籲各界人士踴躍投票，選出賢能之士。

三千宗債權投訴警方完成調查報告

【本報訊】警方昨日完成對三千宗債權投訴的調查報告。警方表示，此次調查共收到三千宗債權投訴，涉及金額達一千萬元。警方在調查過程中，共訪問了五百名債權人，並收集了相關證據。警方表示，此次調查發現，大部分債權人對債務人的償還能力表示擔憂。警方呼籲債權人提供相關證據，以便警方進一步調查。

十大民選區投票統計：

民選區	選民總數	投票人數	佔百分比
中西區	49,968	16,522	33.07
灣仔區	46,962	12,888	27.45
東區	101,527	32,490	32.00
南區	48,680	21,837	44.85
油蔴地	31,398	7,804	24.86
旺角區	42,329	10,626	25.10
深水埗	78,910	30,550	38.71
九龍城	80,540	27,884	34.62
黃大仙	90,109	33,634	37.33
觀塘	119,546	50,591	42.32
總計	689,959	224,826	35.48

附註：由於南區及東區兩區選民以零票自然當選，該兩區選民不需投票，故深水埗及黃大仙兩區選民總數，減去該兩區選民之選民總數，共減去16,874人。

駐港英海軍 捕33艘渡者

【本報訊】駐港英海軍昨日捕獲三十三艘渡輪。英海軍表示，此次行動是為了打擊非法渡輪，並維護海上交通安全。英海軍在行動中，共捕獲了三十三艘非法渡輪，並拘捕了多名船主。英海軍呼籲市民不要乘坐非法渡輪，並向警方舉報非法渡輪。

謀串嫌涉人兩與員警四 會誼聯索勒

【本報訊】四名警員與兩名嫌犯會談，索勒聯誼會。警方表示，此次會談是為了了解案情，並尋求聯誼會的協助。警方在會談中，向聯誼會介紹了案情，並請求聯誼會協助調查。聯誼會表示，他們將全力配合警方工作，並協助警方破案。

警員偷竊物件 被判入獄半年

【本報訊】一名警員因偷竊物件，被判入獄半年。警方表示，該名警員在執行任務時，利用職務之便，偷竊了市民的財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並最終將該名警員抓獲。法院在審理後，認為該名警員的行為嚴重違反了法律，並判處其入獄半年。

九龍汽車(1933)有限公司 招標承投豪華巴士啓事

本公司現有豪華巴士壹批共(叁拾部)以招標方式出售，詳細資料如下：

MAKE: LEYLAND CHASSIS/DUPLE BODYWORK/STACKE DECK COACHES
CHASSIS: ALBION-VIKING/ENKOR
ENGINE: LEYLAND/401 BHP/1000 C.C./12 CYLINDER
GEARBOX: LEYLAND/GR27/5 SPEED/1000 C.C./12 CYLINDER
AXLE RATIO: 6.25
BRAKES: COMPRESSED AIR
BODY: DUPLE DOMINANT/AUTOMATIC DOOR/REAR PARCEL RACKS
REAR LUGGAGE COMPARTMENT
SEATING CAPACITY: 42

有意者請於一九八二年十月十一日前親臨葵涌葵昌路五十一號十一字樓採購部(副經理)面洽或電0-272491查詢。

南豐紗廠再獲禁制令

靜坐工人被逐出辦事處 勞資雙方今獲安排談判

【本報訊】南豐紗廠昨日再獲禁制令。警方表示，該廠在執行禁制令時，部分工人違反了規定，並被逐出辦事處。警方呼籲勞資雙方保持冷靜，並通過談判解決問題。

永安廣場枝行示意图

永安銀行

定於一九八二年九月廿四日(星期五)上午十一時正開業

各界惠顧賜教

地址：九龍尖沙咀東部康樂道62號

電話：三六九三三五至六

永安公司推出 特價彩照服務

【本報訊】永安公司昨日推出特價彩照服務。該服務旨在為市民提供高品質、低價值的彩照。永安公司表示，他們將繼續致力於為市民提供優質的服務，並不斷推出新產品。

台道卷月

港九新界特約經銷處

旺角中心商場 旺角地鐵站 旺角中心商場 旺角地鐵站

紅磡 金蘭酒家(紅磡) 沙田 裕隆酒家(沙田) 九龍 永安公司(九龍) 中環 永安公司(中環) 上環 永安公司(上環) 北角 永安公司(北角) 灣仔 永安公司(灣仔) 油蔴地 永安公司(油蔴地) 旺角 永安公司(旺角) 九龍 永安公司(九龍) 中環 永安公司(中環) 上環 永安公司(上環) 北角 永安公司(北角) 灣仔 永安公司(灣仔) 油蔴地 永安公司(油蔴地) 旺角 永安公司(旺角)

權主回收調強陽紫趙
定穩榮繁港香証保再
示表見未則誰屬權理管關有

英相圖逼中共讓步強調

香港祇有十五年期
無人願意長綫投資

【本報訊】其指香港南夫人昨曾接受英國廣播公司電訊訪問時表示，香港前途是「個迫切的問題，因國否以中國為期，而為世界上最上之機會來投資」。

戴卓爾夫人說：「十五年期間，我理想在本世紀末時，將數目將會到十二億。我期望知道中國於它與蘇聯和它與美國的關係的如何。何時我們有一個強壯的市場，而這是決定要和中国深入討論的問題。香港這片土地上的租約將於一九九七年屆滿。我將會能和中国如何能維持香港的穩定和繁榮，這部分中國如此有利，以中國的外匯政策，其中百分之四十是從香港來的。」同時亦希望港居民如這美好，他們很多人在香港投資的期許給我們，「如何便這穩定和繁榮持續。你知道這是一個迫切的問題，因假若沒有十五年期間的話，你便不能將來來投資。香港亦希望知道其長遠的前景如何，而這將會要許多討論。」

【本報綜合報導】英首相戴卓爾夫人與中共「總匯」趙紫陽總理昨在人民會堂舉行「展開另一項合作關係的會議」。趙紫陽在會談前對記者透露香港問題已獲雙方採取一致，但會後卻提出一系列條件來保留香港現狀和穩定。

昨晚的會談，歷時兩小時四十五分，會後雙方並未透視會談的內容，但據英國駐港的官方消息來源透露，會談的前兩小時是談論香港問題，其餘時間則由各方消寒及社交活動。

趙紫陽在步履蹣跚時只表示要發展廣泛地交換了意見，會談對象都互有私衷。

戴卓爾夫人今將乘船回小平，屆時她將就港前途問題與鄧小平對話。目前下星期沒有較詳細的透露。

方針香港前日進行有關較詳細的諮詢。

中（共）英談判的第二回合會談於昨晚展開，中共「總理」趙紫陽於晚間十分是在步道上「與人高談闊論」外隨時受到各報記者包圍。

紀追問不是在香港的問題，趙紫陽表示：「今天來說，今後要談判至於怎樣說呢？趙紫陽表示是否要與戴卓爾夫人有何議案。」

中大政治行政系講師
廖正先生表示：中共英方代表香港問題上早有默契，中（共）在名義上收回主權，在未來廿年中，香港管理權仍舊落在英手上。

他指出，中（共）雙方均會竭力維持香港現狀，保持繁榮，以應變國際。

中大政治行政系講師陳永傑則認為，中共亦深明此意，並無收權主張，直並無改

有關香港前途問題

加強雙邊貿易亦有談及

趙紫陽所發論調

港政論家謂無新意

【本報訊】中共「總理」趙秉陽昨日表示，必定會收回香港的主權，但卻會保持香港的繁榮，英美方的談判情況。

美國在港投資

不會有所改變

【本報訊】美國駐港總領事李文昨（廿）日就中共總理趙紫陽歸政收回香港權時表示，趙紫陽的歸政並無新意。

李文解說說，在七二年中共「外長」黃華在聯合國發表談話時已指出，香港的主權屬於中共，而英國相繼取消香港屬民地位的神祕。

李文指出，趙紫陽昨日的談話，實際上香港的情況沒有改變。

而美國在港的投資，李文強調並不會因為香港的前途問題而有所

市區區議會選舉

投票率爲登記選民三成半

九萬市區議員選舉人數二四四，八二八人，投票率爲百分之卅五，四八，七十六席的黨派名單，預料可在今晚午前公決。今晨在北角黨部舉行，合黨點票中心表示：「對於是次有如此理想的投票率表示欣慰。而顯著長林志劍亦對市區議員熱潮爲十區之冠。」

港府調集車隊

接待英相訪港

【本報訊】港府已調集一隊汽車準備英空軍及其隨行人員訪港時使用，包括「勞斯」及「大美人」及「寶栗」，甚至「奧斯摩」。

股市湧現拋貨

恒指下挫25點

並無新意，因此上平恆生指數收市只下跌八點八六，報一〇六六點九二。

下午消息進一步消化，大市拋賣壓力逐漸加強，基金會及散戶均見出貨，令恆指全收收市跌廿五點七三，千一關終告失守，報〇九六點二二收市。

政務司鍾逸傑有此談話
當選區議員若具資格

有機會獲委兩局議員

【本報訊】正當各區候選人昨午在白熱化競逐議席之際，政務處與新界會堂臨時指出，當選區議員者若符合資格，是有機會被委任為行政及立法局任議員。

當局是時聲，但還沒有詳細解釋。

對於一些人認為地方行政局作為一九九七後中，共接管香港過渡時期一項臨時制度的疑問，僅以笑而答稱：「我不可以講主權的問題，因為這會提出可虞來港人意。」

區議會選舉連英防衛部亦談，權以示示，這只是偶然的机会而已，兩者並不會相互影響，亦不會阻連性的發展。

他表示：若有影響，便是促使市民為關心區議會的選舉。

當選區議員名單		
迄今晨三時之點票結果		
選區	當選人	所選票數
跑馬地	張煥標	929
牛山及山頂	唐家榮	1,413
銅鑼灣北	黃天造	810
油麗地東	洗灼芬	855
南山及又一村	徐劍凌	1,738
北角東	黃晉偉	1,700
九龍城及西貢	吳少卿	1,313
黃大仙上邨及鳳凰	陳權	1,860
牛頭角東	陳鏡洲	2,136
旺角北	何非池	782
彩雲	楊劍鳴	1,888
黃竹坑及海灣	林漢強	3,477
赤柱及石澳	陳炳坤	689
油蔴地北	陳蔭榮	1,572
旺角南	陳濟強	658
銅鑼灣中	李均	2,510
北角西	容馬珊兒	1,748
南昌西	陳富良	1,938
樂富	黃勳方	1,113
中環	周偉強	1,022
馬頭圍	陸偉綱	1,558
何文田北	陳景超	1,236
秀茂坪南	林健國	1,317
南區	楊道秋	2,139
筲箕灣山村	陳英麟	1,358
南昌東	伍煥標	自然當選
橫頭壩	周英達	自然當選
慈雲山西	陳嘉思	1,609
旺角東	劉德雄	955



**區議員若具資格
會獲委兩局議長**

區議會議員昨午在白熱化競逐議席之際，政務處長指出：當選區議員者若有資格，是有機會被委任的。區議員若具有資格，是有機會被委任的。

使劉明幸天進行的市政總署在明日的選舉了。

港九則政務處的將區議會選舉的於今晨一時指電北平港督七時點

倫敦最後金股行情

(紐約股市)	美聯開市下盤，中後振跌，杜錫斯指數開市半小時後將九二五點九九九，較上日收市價下盤二點一三三小半後報九三三點四四七，較上日收市價下盤四點四。
(倫敦股市)	週四日收市時，歐時報指數報五七點二〇，下盤四點四。

【香港時間九月廿四日凌晨二時電】
(倫敦金價)
頭盤 四三七·二五
尾盤 四三五·八五
收市 (出) 四三七·〇〇
(入) 四三七·七五
(紐約金價)
十月份一百安士期 四四五·〇〇

倫敦六其港股收市價

滙豐	九元九角五分
怡和	十六元八角二分
和黃	十三元一角五分
會德豐A	四元六角
太古A	十一元正
置地	六元五角

註：美國紐約黃金今日走勢：
大戶買賣動向：詳見本報今日。
工商晚報



永恒工業大廈

十七層高，外牆玻璃紙皮石，獨立廁所，圖則新穎，柱位特少
 一樓全層停車場及貨物起卸場，電梯六部，車位充足
 單位面積：1301呎/1663呎至全層16,956呎
 樓面負重2-6樓200磅，7-16樓150磅

特價每呎只售 \$244 起

1982年底完成 首期10%，十二年分期付款

洽購處：富輝企業有限公司
 香港德輔道中20號德成大廈504室 電話：5-221290 · 5-228905
 地盤電話：0-232062

近葵芳地鐵站及公共屋邨

工派充足！



南兩委 同鄉 派到四 宣在四

[illegible]

成敵人的

蜀王祥的一個監旌防內江，為賊、據之間。

二師離祥生盛，

第二師長刻存

乎和他的妻長重

臨別、誠之蜀州和

華陽軍不足三千人到四川挺進後，由趙又新

楊國樞到永寧取四川瀘州，這是中路主軍，以第

一師為前鋒，以第二師為後援，以第三師為左

右兩翼而開立，乃以楊國樞為右翼總司令，單就

支隊出松坎攻取江直迫重慶為右翼，重慶就

是蜀王祥老巢。

竟成了敵人，各為其主，東

南兩翼總司令，

交字

「交」者，具，亦愛之義。俯而伸之，則爲「攴」出於左的愛情，所謂謂假幾而已，難得真情如此，是實有點問題。「終身大事」實不可說。

繁体字讀者，最近因經哲生失敗，自己的威勢必要全部犧牲，以作爲老龍捲風中「食肉」的本錢，但低者竟能媲美丁重來時的「本錢」，不知道有否含有「交」字？

今已三十歲頭了，曾經有過多個男友，均是不歡而散，不知道年內能否解決終身大事，來函測「交」字。

「交」者，具，亦愛之義。俯而伸之，則爲「攴」出於左的愛情，所謂謂假幾而已，難得真情如此，是實有點問題。「終身大事」實不可說。

繁体字讀者，最近因經哲生失敗，自己的威勢必要全部犧牲，以作爲老龍捲風中「食肉」的本錢，但低者竟能媲美丁重來時的「本錢」，不知道有否含有「交」字？

測字攤

終身

而保存實力，恐也很難了。

朱綺紅女讀者，與一位南洋的男士結為「筆友」，近年感情增進，對方且表示會來港求婚，但是目前却甚感困惑，不知道是否已發生變化，不再來往？來問一個「丫」字。

「丫」字有「太匆匆」之象，又是「有約而不來，以無」紅所繫也。因此，確是你這位男讀者「丫」字。

工商日報

分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天三元（日晚報聯刊，每天共收六元）。醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

<p>遺失聲明 本人因遺失交通銀行存摺，聲明作廢。 聲明人：王明</p>	<p>遺失聲明 本人因遺失交通銀行存摺，聲明作廢。 聲明人：王明</p>	<p>遺失聲明 本人因遺失交通銀行存摺，聲明作廢。 聲明人：王明</p>
---	---	---

打 字 機

▲計算機收銀機

H 23645
夜 51087

月	一年
5%	12.75%
5%	13.50%

話：5 294311 3

青年會中區會所
 2月開課5-233356
 遊艇班
 港大畢業獎狀冊年
 私人英文
 任何年齡程度由
 從拼音字母法至
 每80元早午晚

